

# IDENTITATS VÁLIDES

ISAAC FLORES

PREMI JOVES FOTÒGRAF(E)S DE CATALUNYA (XIX)



# PRESENTACIÓ

ALBERT PIÑEIRA I BROSEL  
VICEPRESIDENT SEGON DE LA DIPUTACIÓ DE GIRONA

Aquest any, en la dinovena edició del Premi Joves Fotògraf(e)s de Catalunya, s'ha premiat el reportatge fotogràfic «Identitats vàlides», sobre la comunitat LGTBIQ+ de Barcelona.

El projecte guanyador és una mostra de l'obra fotogràfica d'Isaac Flores sobre l'escena *queer* de Barcelona, configurat per imatges de l'any 2018 al 2020 i centrades en l'art del transvestisme i la dissidència sexual. Un treball de fotografia ben documentat, que vol ser una denúncia i un toc d'atenció davant la intolerància i l'odi que reben les persones del col·lectiu LGTBIQ+ per la seva manera de ser, d'estimar i d'expressar-se.

El Premi Joves Fotògraf(e)s és un projecte engegat per INSPAI, Centre de la Imatge de la Diputació de Girona, que compleix l'objectiu d'impulsar la fotografia artística i documental i de donar suport a la creació estimulant els fotògrafs i fotògrafes a desenvolupar projectes i promovent l'obra de joves creadors. Enguany ho fa amb Isaac Flores, un jove fotògraf format en moda a l'Institut d'Estudis Fotogràfics de Catalunya i amb un estil fotogràfic independent i autodidacte que barreja l'imaginari del món de la moda, el cinema i l'art en general per mostrar una realitat urbana fora de la norma.

En aquest catàleg i en les diverses exposicions itinerants que es faran pels diferents municipis de les comarques gironines, podreu veure un col·lectiu molt difícil de fotografiar. El tema, molt ben treballat, està tractat a partir d'una mirada personal i penetrant, que evidencia la reivindicació de les persones que formen part d'aquest col·lectiu a vestir-se i mostrar-se com els plau. Així mateix, aquest treball, que destaca per la seva qualitat tècnica i de composició i per l'enquadrament de les imatges, posa de manifest la importància de mostrar i normalitzar les persones del col·lectiu LGTBIQ+.

El projecte d'Isaac Flores s'exposarà en certàmens i festivals fotogràfics.



## «IDENTITATS VÀLIDES»

ISAAC FLORES

«Identitats vàlides» és una mostra de l'obra fotogràfica d'Isaac Flores sobre l'escena *queer* barcelonina, on es recopilen imatges de l'any 2018 al 2020, centrades en l'art del *drag*, el transformisme i la dissidència sexual del col·lectiu LGTBIQ+.

El projecte comença de manera no intencionada quan l'Isaac s'emporta la càmera analògica en les seves sortides nocturnes centrades en el Raval i el «Gaixample». Un cop pren consciència de la importància i el pes de les seves fotografies, comença a fer sessions en exteriors i en estudi amb llum natural, lluny de la foscor i el flaix, aplicant la metodologia de la fotografia clàssica, la fotografia de moda, i combinant diferents formats, com el digital, l'analògic i la Polaroid. Així és com comença la construcció d'un imaginari que ens recorda una Barcelona preolímpica, canalla, lliure de prejudicis i on la llibertat impera per sobre de tot.

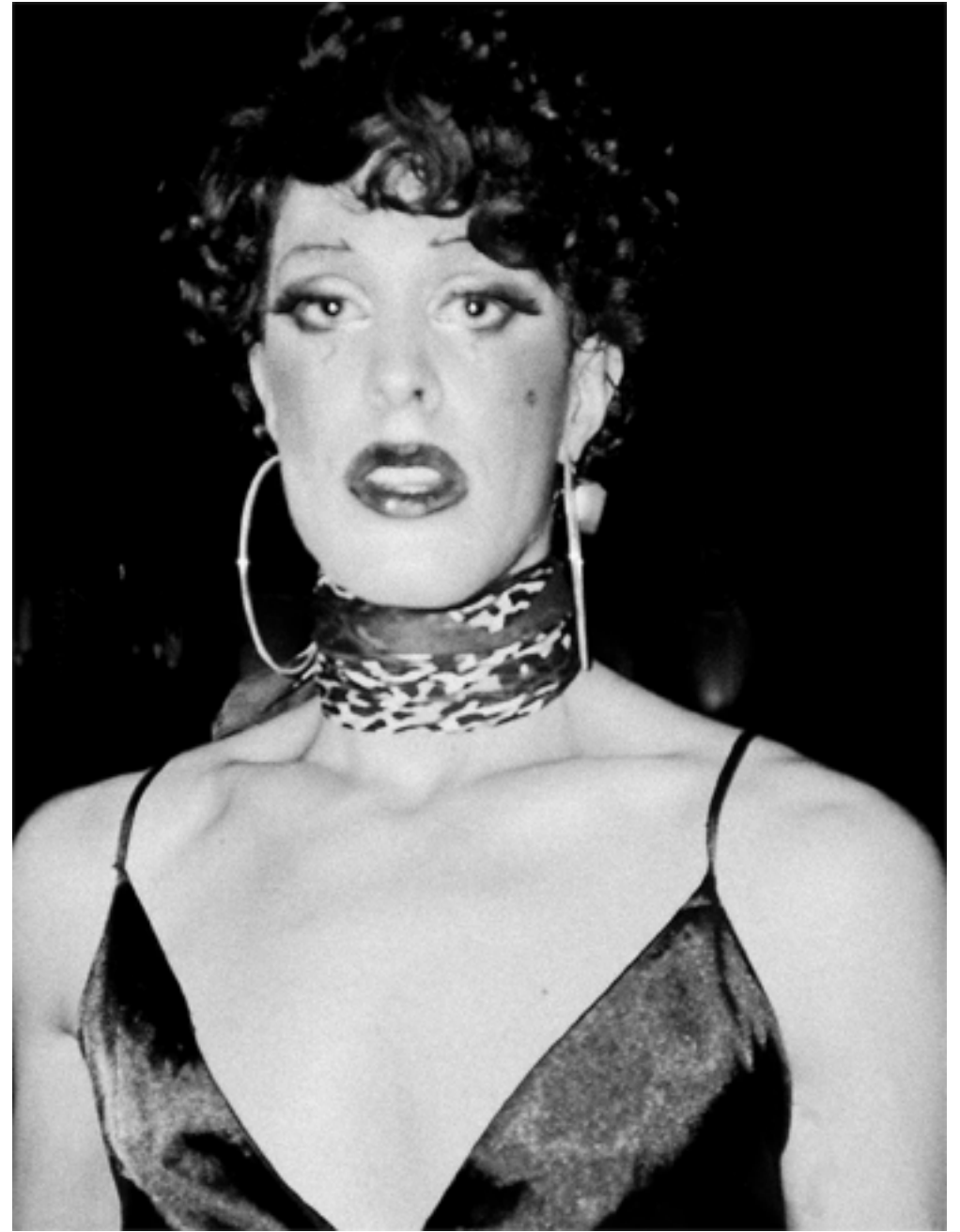
«Totes les persones que he retratat en aquesta exposició han format part del meu aprenentatge com a artista i persona. A totes elles els tinc un afecte i una admiració molt grans, perquè tenen la valentia de ser qui són en un món hostil, que no ens ho posa gens fàcil», indica Isaac Flores.

«Identitats vàlides» cerca ser una denúncia i un toc d'atenció contra la intolerància i l'odi que reben les persones del col·lectiu LGTBIQ+ per la seva manera de ser, estimar i expressar-se. A Espanya, el 85 % de les persones *trans* estan a l'atur. El conjunt del col·lectiu LGTBIQ+ té menys accés a la feina i guanya un 4 % menys.





*Goliarda Parda a la seva habitació, 2020.*



7 *Asul Marina una nit a la festa de Maricas Maricas, 2019.*



*Els talons de la Fernanda al voltant del Caf  Ocaña, 2019.*



*Victoria Banks pujant les escales de la sala Apolo, 2019.*

A white banner with the text "NOT TODAY PATRIARCADO NOT TODAY" written in black marker. The banner is held up by clips on a dark background.

NOT TODAY  
PATRIARCADO  
NOT TODAY



*Polaroid de Gilda Love en el Madame Jasmine, 2018.*  
*Polaroid de Nandy & Wooly Woolman de la Woolman Family a la festa Futuroa Sarao Drag; Apolo, 2018.*



*Polaroid Asul Marina actuante en el Futuroa Sarao Drag; Apolo, 2018.*  
*Polaroid de Marfil en el backstage de Futuroa Sarao Drag; Apolo, 2018.*









*Samantha Hudson, 2019.  
Personaje Personaje com a Mar Bravo, 2020.  
Virginia Hielo, 2018.*

*Geri Lavatza, 2020.  
Estrella Xtravaganza, 2019.  
Asul Marina recolzada en el mirall del Candy Darling, 2019.*



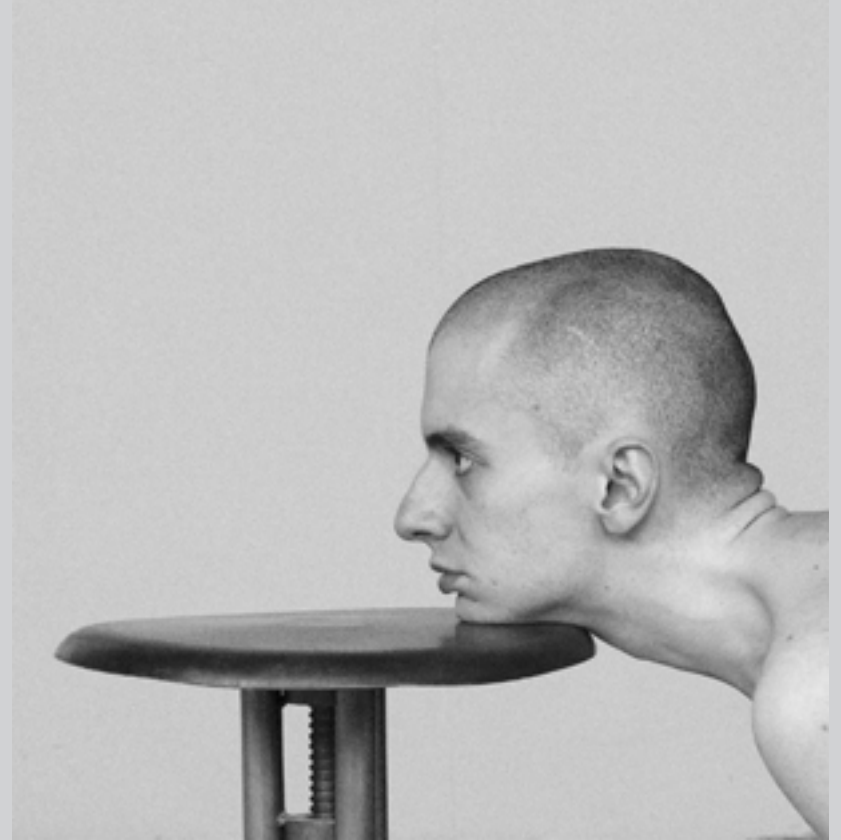




Les Venus de Flores: Abelarda i Fernanda minuts abans de baixar al Caf  Ocaña, 2020.  
(Maquillatge i perruqueria: Natalia Montoya)



Sèrie «La Fernanda & La Fanny amb mantellina i peinetas»; Barcelona, 2020  
(Maquillatge i perruqueria: Natalia Montoya)



## ISAAC FLORES

Isaac Flores neix a Barcelona l'any 1994. Es cria en un barri perifèric de la Ciutat Comtal, l'Hospitalet de Llobregat, on resideix actualment.

De molt jove, mostra un gran interès per les arts plàstiques. Als divuit anys i cursant el batxillerat, adquireix la seva primera càmera fotogràfica. En acabar, s'inscriu a un curs d'especialització en fotografia de moda de l'Escola de Fotografia IEFC. Finalitzat el curs, desenvolupa el seu estil fotogràfic de manera independent i autodidacta. En descobrir el món de la nit LGBTIQ+ barcelonina, comença a retratar i a documentar, càmera en mà, els cercles on pernocta i amb els quals es relaciona. Barrejant el seu imaginari del món de la moda, el cinema i l'art en general, mostra una realitat fora de la norma que impera a la ciutat. El 2018 comença a treballar al Café Ocaña, de la plaça Reial, i al Plata Cabaret de Saragossa, on captura la vida de tots dos locals, a mesura que la seva obra va guanyant notorietat local.

## TRADUCCIÓN

ALBERT PIÑEIRA I BROSEL

VICEPRESIDENTE SEGUNDO DE LA DIPUTACIÓ DE GIRONA

Este año, en la decimonovena edición del Premio Jóvenes Fotógrafos de Catalunya, se ha premiado el reportaje fotográfico «Identitats vàlides» ('identidades válidas'), sobre la comunidad LGTBIQ+ de Barcelona.

El proyecto ganador es una muestra de la obra fotográfica de Isaac Flores sobre la escena *queer* de Barcelona, configurado por imágenes del año 2018 al 2020 y centradas en el arte del travestismo y la disidencia sexual. Un trabajo de fotografía muy documentado, que quiere ser una denuncia y un toque de atención ante la intolerancia y el odio que reciben las personas del colectivo LGTBIQ+ por su manera de ser, de amar y de expresarse.

El Premio Jóvenes Fotógrafos es un proyecto puesto en marcha por INSPAI, Centre de la Imatge de la Diputació de Girona, que cumple el objetivo de impulsar la fotografía artística y documental y de apoyar la creación estimulando a los fotógrafos a desarrollar proyectos y promoviendo la obra de jóvenes creadores. Este año lo hace con Isaac Flores, un joven fotógrafo formado en moda en el Institut d'Estudis Fotogràfics de Catalunya y con un estilo fotográfico independiente y autodidacta que mezcla el imaginario del mundo de la moda, el cine y el arte en general para mostrar una realidad urbana fuera de la norma.

En este catálogo y en las diversas exposiciones itinerantes que tendrán lugar por los diferentes municipios de las comarcas gerundenses, podrá verse un colectivo muy difícil de fotografiar. El tema, muy bien trabajado, está tratado a partir de una mirada personal y penetrante, que evidencia la reivindicación de las personas que forman parte de este colectivo a vestirse y mostrarse como les gusta. Así mismo, este trabajo, que destaca por su calidad técnica y de composición y por el encuadre de las imágenes, pone de manifiesto la importancia de mostrar y normalizar a las personas del colectivo LGTBIQ+.

El proyecto de Isaac Flores se expondrá en certámenes y festivales fotográficos.

### IDENTIDADES VÁLIDAS

ISAAC FLORES

«Identitats vàlides» es una muestra de la obra fotográfica de Isaac Flores sobre la escena *queer* barcelonesa, donde se recopilan imágenes del año 2018 al 2020, centradas en el arte del *drag*, el transformismo y la disidencia sexual del colectivo LGTBIQ+.

El proyecto empieza de forma no intencionada cuando Isaac lleva consigo su cámara analógica en sus salidas nocturnas centradas en el Raval y el «Gaixample». En cuanto toma conciencia de la importancia y el peso de sus fotografías, empieza a realizar sesiones en exteriores y en estudio con luz natural, lejos de la oscuridad y el flash, aplicando la metodología de la fotografía clásica, la fotografía de moda, y combinando diferentes formatos como el digital, el analógico y la Polaroid. Empieza así la construcción de un imaginario que nos recuerda a una Barcelona preolímpica, canalla, libre de prejuicios y donde la libertad impera por encima de todo.

«Todas las personas que he retratado en esta exposición han formado parte de mi aprendizaje como artista y persona. A todas ellas les tengo un cariño y una admiración muy grandes, por tener la valentía de ser quienes son en un mundo hostil, que no nos lo pone nada fácil», indica Isaac Flores.

«Identitats vàlides» busca ser una denuncia y un toque de atención contra la intolerancia y el odio que reciben las personas del colectivo LGTBIQ+ por su forma de ser, amar y expresarse. En España, el 85% de las personas *trans* están en paro. El conjunto del colectivo LGTBIQ+ tiene menos acceso al trabajo y gana un 4% menos.

Isaac Flores nace en Barcelona en el año 1994. Se cría en un barrio periférico de la Ciudad Condal, L'Hospitalet de Llobregat, donde actualmente reside.

A una edad temprana, muestra un gran interés por las artes plásticas. Con dieciocho años y cursando el bachillerato, adquiere su primera cámara fotográfica. Al terminar, se inscribe a un curso de especialización en fotografía de moda de la Escuela de Fotografía IEFC. Finalizado el curso, desarrolla su estilo fotográfico de forma independiente y autodidacta. Al descubrir el mundo de la noche LGBTIQ+ barcelonesa, empieza a retratar y a documentar, cámara en mano, los círculos en los cuales pernocta y con los que se relaciona. Mezclando su imaginario del mundo de la moda, el cine y el arte en general, muestra una realidad fuera de la norma que impera en la ciudad. En el 2018 empieza a trabajar en el Café Ocaña, de la plaza Reial, y El Plata Cabaret de Zaragoza, donde captura la vida de ambos locales, a medida que su obra va ganando notoriedad a nivel local.

### PIES DE FOTO

- p. 2-4-5 *Proceso de transformación de Fernanda, 2020* (Maquillaje: Natalia Montoya)
- p. 6 *Goliarda Parda en su habitación, 2020*
- p. 7 *Asul Marina una noche en la fiesta de Maricas Maricas, 2019*
- p. 8 *Los talones de la Fernanda alrededor del Café Ocaña, 2019*
- p. 9 *Victoria Banks subiendo las escaleras de la sala Apolo, 2019*
- p. 10-11 *Pancarta de la fiesta Futuroa Sarao Drag, 2019*
- p. 12 *Polaroid de Gilda Love en el Madame Jasmine, 2018*  
*Polaroid de Nandy & Woolly Woolman de la Woolman Family en la fiesta Futuroa Sarao Drag; Apolo, 2018*
- p. 13 *Polaroid de Asul Marina actuando en el Futuroa Sarao Drag; Apolo, 2018*  
*Polaroid de Marfil en el backstage de Futuroa Sarao Drag; Apolo, 2018*
- p. 14-15 *Serie de retratos «Bárbara embarazada con Cervezo y Woolly; Woolman Family», 2020*
- p. 16-17 *Visita de la Carvento de Córdoba en mi estudio; Barcelona, 2020*
- p. 18 *Samantha Hudson, 2019*  
*Personaje Personaje como Mar Bravo, 2020*  
*Virginia Hielo, 2018*
- p. 19 *Geri Lavatza, 2020*  
*Estrella Xtravaganza, 2019*  
*Asul Marina apoyada en el espejo del Candy Darling, 2019*
- p. 20-21-24 *Serie «La Fernanda & La Fanny con mantilla y peineta»; Barcelona, 2020*  
*(Maquillaje y peluquería: Natalia Montoya)*
- p. 22-23 *Las Venus de Flores: Abelarda y Fernanda minutos antes de bajar el Café Ocaña, 2020*  
*(Maquillaje y peluquería: Natalia Montoya)*

## TRANSLATIONS

ALBERT PIÑEIRA | BROSEL

### ASSISTANT VICE PRESIDENT OF THE DIPUTACIÓ DE GIRONA

This year, for the nineteenth edition of the Young Photographers of Catalonia Award, the photographic report “Identitats vàlides” [valid identities] about the LGBTIQ+ community in Barcelona was selected as the winner.

The winning project is a sample of Isaac Flores’ photography work on the queer scene in Barcelona, consisting of images from 2018 to 2020 that are focused on the art of transvestism and sexual dissent. A well-documented photographic work, which aims to denounce and bring attention to the intolerance and hate that LGBTIQ+ people get for their way of being, loving and expressing themselves.

The Young Photographers Award is a project launched by INSPA, the Image Center of the Diputació de Girona, which achieves its goal of promoting artistic and documentary photography and supporting the work of young creators. This year it does so with Isaac Flores, a young photographer who studied fashion at the Institut d’Estudis Fotogràfics de Catalunya, who has an independent and self-taught style of photography that shuffles the imagery of the world of fashion, cinema and art in general, to show an urban reality that is outside the norm.

In this catalog and in the various traveling exhibitions that will take place in the different municipalities of the Girona region, you will be able to see a group that is very difficult to photograph. The subject, very well showcased, is captured from a personal and penetrating point of view, which shows the insistence of the people who are part of this group to dress and portray themselves as they please. This work, which stands out for its technical and compositional quality and for the framing of the images, also highlights the importance of showing and normalizing the individuals in the LGBTIQ+ community.

Isaac Flores’ project will be put on exhibition in photography contests and festivals.

### VALID IDENTITIES

ISAAC FLORES

“Identitats vàlides” [valid identities] is an exhibition of Isaac Flores, photography work about the queer scene in Barcelona – a compilation of images taken between 2018 and 2020 that center around the art of drag, transformation, and the sexual dissidence of the LGBTIQ+ community.

The project began unintentionally when Isaac started bringing his analog camera with him when he would go out for a night on the town in the Raval and “Gaixample” neighborhoods. Once he realized the importance and power of his photographs, he started doing outdoor photo sessions and studio sessions with natural light, far from the darkness and the flash, applying methods used in classical photography and fashion photography, and combining different formats: digital, analog and Polaroid. Thus began the creation of a collection of images that brings back the memory of a pre-Olympic Barcelona, roguish, free of prejudices and where freedom reigns over everything else.

“All of the people that I portrayed in this exhibition have contributed in some way to what I’ve learned as an artist and as a person. I have a great affection and admiration for every one of them, for having the courage

to be who they are in a world that is often hostile, and doesn’t make anything easy,” says Isaac Flores. “Identitats vàlides” is a way to denounce and draw attention to the intolerance and hate that people in the LGBTIQ+ community are subjected to, because of who they are, who they love, or how they express themselves. In Spain, 85% of trans people are unemployed. The LGBTIQ+ community has less access to job opportunities and earn 4% less.

Isaac Flores was born in Barcelona in 1994. He grew up in a neighborhood in the outskirts of the Comital City, L’Hospitalet de Llobregat, where he currently resides.

At a young age he began to show a lot of interest in the plastic arts. When he was 18 years old, attending secondary school, he acquired his first photographic camera. After graduating, he enrolled in a specialization course in fashion photography at the IEFC Photography School. When the course finished, he went on to teach himself and work independently on developing his photography style. Upon discovering the world of LGBTIQ+ nightlife in Barcelona, he begins to portray and document, camera in hand, the places where he goes out and the people he associates with. Combining his creative knowledge about the fashion world, cinema, and art in general, he presents a reality that differs from the norm that prevails in the city. In 2018 he started working at the Café Ocaña, in Plaça Reial square, and at Plata Cabaret in Zaragoza, where he captures the lives of both venues, while his work continues to gain popularity at the local level.

### PHOTO CAPTIONS

- p. 2-4-5 *The transformation process of Fernanda, 2020 (Makeup: Natalia Montoya)*  
p. 6 *Goliarda Parda in her bedroom, 2020*  
p. 7 *Asul Marina a night at the Maricas Maricas party, 2019*  
p. 8 *Fernanda’s heels around Café Ocaña, 2019*  
p. 9 *Victoria Banks walking up the stairs at Sala Apolo, 2019*  
p. 10-11 *Poster for the Futuroa Sarao Drag party, 2019*  
p. 12 *Polaroid of Gilda Love in Madame Jasmine, 2018*  
*Polaroid of Nandy & Woolly Woolman from the Woolman Family at the Futuroa Sarao Drag party; Apolo, 2018*  
p. 13 *Polaroid of Asul Marina acting at Futuroa Sarao Drag, 2018*  
*Polaroid of Marfil backstage at Futuroa Sarao Drag, 2018*  
p. 14-15 *Series of portraits: Barbara pregnant with Cervezo and Woolly; Woolman Family, 2020*  
p. 16-17 *Carvento de Córdoba visiting my studio; Barcelona, 2020*  
p. 18 *Samantha Hudson, 2019*  
*Personaje Personaje as Mar Bravo, 2020*  
*Virginia Ice, 2018*  
p. 19 *Geri Lavatza, 2020*  
*Estrella Xtravaganza, 2019*  
*Asul Marina resting on Candy Darling’s mirror, 2019*  
p. 20-21-24 *La Fernanda & La Fanny with a shawl and comb; Barcelona, 2020 (Makeup and hair: Natalia Montoya)*  
p. 22-23 *The Venus de Flores: Abelarda and Fernanda shortly before appearing at Café Ocaña 2020 (Makeup and hair: Natalia Montoya)*



## TRADUCTION

ALBERT PIÑEIRA I BROSEL

VICE-PRÉSIDENT ADJOINT DE LA DIPUTACIÓ DE GIRONA

Cette année-ci, lors de la dix-neuvième édition du Prix Jeunes Photographes de Catalogne, le reportage photographique « Identitats vàlides » [identités valables], sur la communauté LGTBIQ+ de Barcelone a reçu une récompense.

Le projet gagnant est un échantillon de l'œuvre photographique d'Isaac Flores sur la scène *queer* de Barcelone, composé d'images des années 2018 à 2020 et centrées sur l'art du transvestisme et la dissidence sexuelle. Un travail de photographie bien documenté, qui veut être une plainte et une prise de conscience face à l'intolérance et la haine que les personnes appartenant au collectif LGTBIQ+ doivent affronter pour leur manière d'être, d'aimer et de s'exprimer.

Le Prix Jeunes Photographes est un projet mis en marche par INSPA, Centre de l'Image de la Diputació de Girona, qui remplit l'objectif d'encourager la photographie artistique et documentaire et de donner support à la création en stimulant les photographes à développer des projets et en promouvant l'œuvre de jeunes créateurs. À présent, il le fait avec Isaac Flores, un jeune photographe formé dans le monde de la mode à l'Institut d'Études Photographiques de Catalogne avec un style photographique indépendant et autodidacte qui mélange l'imaginaire de la mode, du cinéma et de l'art en général pour montrer une réalité urbaine hors norme.

Dans ce catalogue et dans les différentes expositions itinérantes qui seront faites à travers les différentes communes des régions de Gérone, vous pourrez voir un collectif très difficile à photographier. Le sujet, très bien travaillé, est traité à partir d'un regard personnel et pénétrant qui met en évidence la revendication des personnes qui font partie de ce collectif pour s'habiller et se montrer comme ils l'entendent. De même, ce travail, qui ressort par sa qualité technique et sa composition et par l'encadrement des images, met en évidence l'importance de montrer et de normaliser les personnes appartenant au collectif LGTBIQ+.

Le projet d'Isaac Flores sera exposé lors de concours et festivals photographiques.

### IDENTITÉS VALABLES

ISAAC FLORES

« Identitats vàlides » [identités valables] est un échantillon de l'œuvre photographique d'Isaac Flores sur la scène *queer* barcelonaise, où sont compilées des images qui vont de l'année 2018 jusqu'à l'année 2020, focalisées sur l'art du *drag*, le transformisme et la dissidence sexuelle du collectif LGTBIQ+.

Le projet commence de manière non intentionnée quand Isaac emmène avec lui son appareil analogique lors de ses sorties nocturnes focalisées sur le Raval et le « Gaixample ». Après avoir pris conscience de l'importance et du poids de ses photographies, il commence à réaliser des séances à l'extérieur et dans le studio avec de la lumière naturelle, loin de l'obscurité et du flash, en appliquant la méthodologie de la photographie classique de mode, et en combinant plusieurs formats comme le numérique, l'analogique et le Polaroid. Il commence ainsi à construire un imaginaire qui nous rappelle la Barcelone préolympique, canaille, libre de préjugés et où la liberté domine tout.

« Toutes les personnes dont j'ai fait le portrait dans cette exposition ont fait partie de mon apprentissage en tant qu'artiste et en tant que personne. Je ressens pour elles beaucoup d'affection et une grande admiration, du fait d'avoir eu le courage de rester eux-mêmes dans un monde hostile, qui ne nous rend pas la tâche facile », signale Isaac Flores.

« Identitats vàlides » cherche à dénoncer et à attirer l'attention contre l'intolérance et la haine que reçoivent les personnes du collectif LGTBIQ+ pour leur manière d'être, d'aimer et de s'exprimer. En Espagne, 85% des personnes *trans* sont au chômage. L'ensemble du collectif LGTBIQ+ a plus de difficultés à accéder au travail et gagne 4% de moins.

Isaac Flores est né à Barcelone en 1994. Il grandit dans un quartier périphérique de la Ville comtale, L'Hospitalet de Llobregat, où il réside à présent.

Très tôt, il fait preuve d'un grand intérêt pour les arts plastiques. À 18 ans et alors qu'il était en train de passer le baccalauréat, il acquiert son premier appareil photographique. Quand il termine, il s'inscrit dans un cours de spécialisation en photographie de mode de l'École de Photographie IEFC. Une fois le cours terminé, il développe son style photographique de manière indépendante et autodidacte. Quand il découvre le monde de la nuit LGTBIQ+ barcelonaise, il commence à photographier et à documenter, caméra en main, les cercles à travers lesquels il pernoct et avec lesquels il est en contact. En mélangeant son imaginaire du monde de la mode, le cinéma et l'art en général, il montre une réalité hors norme qui domine la ville. En 2018, il commence à travailler dans le Café Ocaña, de la place Reial, et le Plata Cabaret de Saragosse, où il capture la vie des deux locaux, au fur et à mesure que son œuvre gagne de la notoriété au niveau local.

### PIEDS DE PHOTO

- p. 2-4-5 *Processus de transformation de Fernanda. (Maquillage: Natalia Montoya)*
- p. 6 *Goliarda Parla dans sa chambre, 2020*
- p. 7 *Asul Marina une nuit à la fête des Maricas Maricas, 2019*
- p. 8 *Les talons de Fernanda autour du Café Ocaña, 2019*
- p. 9 *Victoria Banks en montant les escaliers de la salle Apolo, 2019*
- p. 10-11 *Bannière de la fête Futuroa Sarao Drag, 2019*
- p. 12 *Polaroid de Gilda Love chez Madame Jasmine, 2018*  
*Polaroid de Nandy & Woolly Woolman de la Woolman Family au Futuroa Sarao Drag party; Apolo, 2018*
- p. 13 *Polaroid Asul Marina dans le Futuroa Sarao Drag, 2018*  
*Polaroid de Marfil dans le backstage de Futuroa Sarao Drag; Apolo, 2018*
- p. 14-15 *Série de portraits ; Barbara enceinte accompagnée de Cervezo et Woolly; Woolman Family, 2020*
- p. 16-17 *Visite du Carvento de Cordoue à mon atelier; Barcelone, 2020*
- p. 18 *Samantha Hudson, 2019*  
*Personnage Personnage comme Mar Bravo, 2020*
- p. 19 *Geri Lavatza, 2020*  
*Estrella Xtravaganza, 2019*  
*Asul Marina se penchant sur le miroir de Candy Darling, 2019*
- p. 20-21-24 *La Fernanda & La Fanny avec mantille et peigne; Barcelone, 2020*  
*(Maquillage et coiffure : Natalia Montoya)*
- p. 22-23 *Les Vénus de Flores: Abelarda et Fernanda quelques minutes avant de descendre au Café Ocaña], 2020*  
*(Maquillage et coiffure : Natalia Montoya)*

## CATÀLEG

Diputació de Girona / INSPAI, Centre de la Imatge

Direcció de muntatge:  
INSPAI, Centre de la Imatge

Assessorament lingüístic:  
Serveis Lingüístics de la Diputació de Girona

© D'aquesta edició: Diputació de Girona, 2021

© De les fotografies: L'autor

© Dels textos: Els autors

Excepte en els casos expressament autoritzats per la llei, no s'autoritza la reproducció total o parcial dels continguts d'aquest catàleg. Les persones interessades a efectuar-ne reproduccions o a explotar-ne els textos i les imatges han d'obtenir l'autorització prèvia dels titulars del *copyright*.

Impressió: Igràfic

Dipòsit legal G128-2021

## EXPOSICIÓ

Casa de Cultura de la Diputació de Girona (sala d'exposicions, primer pis)  
del 2 de març al 16 d'abril de 2021

Direcció de muntatge:  
INSPAI, Centre de la Imatge

Producció:  
INSPAI, Centre de la Imatge - Oficina de Difusió

Muntatge:  
Oficina de Difusió

